(2) yǔ sì è yè

语业有四如刀刃。刀刀见血能伤人

yǔ yè yǒu sì rú dāo rèn dāo dāo jiàn xuě néng shāng rén

第一语业是恶口 粗言鄙语最难忍

dì yī yǔ yè shì è kǒu cū yán bǐ yǔ zuì nán rěn

恶口伤人语似针 或怨天地诃鬼神

è kǒu shāng rén yǔ sì zhēn huò yuàn tiān dì hē guǐ shén

或斥圣贤诬良善 不问尊卑与疏亲

huò chì shèng xián wū liáng shàn bù wèn zūn bēi yǔ shū qīn

骂詈毁辱伤情意 咄咄逼人见伤痕

mà lì hui rù shāng qíng yì duō duō bī rén jiàn shāng hén



第二语业是妄语 语中不含真诚意

dì èr yǔ yè shì wàng yǔ yǔ zhòng bù hán zhēn chéng yì

妄语欺人也自欺 无中生有当儿戏

wàng yǔ qī rén yě zì qī wú zhōng shēng yǒu dāng er xì

未得说得诳世人 未知说知假乱真

wèi de shuō de kuáng shì rén wèi zhī shuō zhī jiǎ luàn zhēn

从来妄语最恼人 破妄显真最殊胜

cóng lái wàng yǔ zuì nǎo rén pò wàng xiǎn zhēn zuì shū shèng

34

第三语业是绮语 绮语好听又华丽 dì sān yǔ yè shì qǐ yǔ qǐ yǔ hǎo tīng yòu huá lì

恰似鸦片包糖衣 明知有毒却欢喜 qià sì yā piàn bāo táng yī míng zhī yǒu dú què huān xǐ

或以翰墨文过非 或以音声献谄媚 huò yǐ hàn mò wén guò fēi huò yǐ yīn shēng xiàn chăn mèi

或作篇章把恶颂 惑人耳目祸无穷 huò zuò piān zhāng bǎ è song huò rén ěr mù huò wú qióng



35

第四语业是两舌 两舌能造诸众恶 dì sì yǔ yè shì liǎng shé liǎng shé néng zào zhū zhòng è

面營背毀语万端 说此道彼进谗言 miàn yù bèi huǐ yǔ wàn duān shuō cǐ dào bǐ jìn chán yán

拨弄是非玩离间 父子失和亲疏旷 bō nòng shì fēi wán lí jiàn fù zǐ shī hé qīn shū kuàng

两舌能起诸争端 社会动荡最不祥 liǎng shé néng qǐ zhū zhēng duān shè huì dòng dàng zuì bùx iáng





The Four Evil Karma of Speech are like knives
Each cut draws blood and harms others
The first Evil Karma of Speech is abusive language
Harsh and insulting words are most unbearable
And they hurt like needles
Some blame heaven and earth and curse the spirits,
Berate sages, and falsely accuse the kind-hearted
They have no sense of propriety
They scold, defame, shame, and hurt others
They offend and intimidate others, wounding many

The second Evil Karma of Speech is lying
When words lack truth and sincerity, we lie
We deceive ourselves along with others
We create something out of nothing just for fun
Lying about our accomplishments misleads others
Pretending to know something distorts the truth
Lies are most troubling
Piercing delusions to reveal truth is wonderful

The third Evil Karma of Speech is flattery
Those words are agreeable and beautiful

Like opium coated in sugar,

We know it is poisonous but we find it pleasing

The exaggerations may be written down

Those fawning words may be whispered in our ear

Evil may be disguised in a song of praise

Lies delude the senses, and create endless disaster

The fourth Evil Karma of Speech is gossip
Gossip can lead to all wrongdoings
We praise someone to their face,
While defaming them behind their back
Thus we offer false praise,
Creating divisions between people
And alienating loved ones
Gossip can give rise to many conflicts and
Cause turmoil in society. It is most undesirable

37